

First Session, Forty-fourth Parliament,  
70-71 Elizabeth II – 1-2 Charles III, 2021-2022-2023-2024

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-394

An Act to amend the Controlled Drugs and  
Substances Act (importing, exporting and  
producing certain substances)

---

FIRST READING, JUNE 12, 2024

---

Première session, quarante-quatrième législature,  
70-71 Elizabeth II – 1-2 Charles III, 2021-2022-2023-2024

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## PROJET DE LOI C-394

Loi modifiant la Loi réglementant certaines  
drogues et autres substances (importation,  
exportation et production de certaines  
substances)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 12 JUIN 2024

---

MR. MOORE

M. MOORE

---

## SUMMARY

This enactment amends the *Controlled Drugs and Substances Act* to reinstate certain mandatory minimum penalties in relation to importing, exporting and producing certain substances.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* afin de rétablir certaines peines minimales obligatoires relatives à l'importation, à l'exportation et à la production de certaines substances.

## BILL C-394

An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (importing, exporting and producing certain substances)

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

### Short Title

#### Short title

**1** This Act may be cited as the *Stronger Sentences for Safer Streets Act*. 5

1996, c. 19

## Controlled Drugs and Substances Act

**2 (1)** Section 6 of the *Controlled Drugs and Substances Act* is amended by adding the following after subsection (2):

#### Punishment — importing and exporting

**(2.1)** Every person who contravenes subsection (1)

**(a)** if the subject matter of the offence is a substance included in Schedule I in an amount that is not more than one kilogram, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for life, and to a minimum punishment of imprisonment for a term of one year if 10

**(i)** the offence is committed for the purposes of trafficking, 15

**(ii)** the person, while committing the offence, abused a position of trust or authority, or

**(iii)** the person had access to an area that is restricted to authorized persons and used that access to commit the offence; 20

## PROJET DE LOI C-394

Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (importation, exportation et production de certaines substances)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

### Titre abrégé

#### Titre abrégé

**1** *Loi prévoyant des peines plus sévères pour renforcer la sécurité publique.* 5

1996, ch. 19

## Loi réglementant certaines drogues et autres substances

**2 (1)** L'article 6 de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

#### Peine — importation et exportation

**(2.1)** Quiconque contrevient au paragraphe (1) commet :

**a)** dans le cas de substances inscrites à l'annexe I, et ce, pourvu que la quantité en cause n'excède pas un kilogramme, un acte criminel passible de l'emprisonnement à perpétuité, la durée de l'emprisonnement ne pouvant être inférieure à un an si, selon le cas : 10

**(i)** l'infraction est commise à des fins de trafic, 15

**(ii)** la personne, en perpétrant l'infraction, a commis un abus de confiance ou un abus d'autorité,

**(iii)** la personne avait accès à une zone réservée aux personnes autorisées et a utilisé cet accès pour perpétrer l'infraction; 20

- (b)** if the subject matter of the offence is a substance included in Schedule I in an amount that is more than one kilogram, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for life and to a minimum punishment of imprisonment for a term of 18 months; 5
- (c)** if the subject matter of the offence is a substance included in Schedule II, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for life;
- (d)** if the subject matter of the offence is a substance included in Schedule III, V or VI, 10
- (i)** is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding ten years, or
- (ii)** is guilty of an offence punishable on summary conviction and liable to imprisonment for a term not exceeding 18 months; and 15
- (e)** if the subject matter of the offence is a substance included in Schedule IV,
- (i)** is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding three years, or
- (ii)** is guilty of an offence punishable on summary conviction and liable to imprisonment for a term not exceeding one year. 20

**(2) The portion of subsection 6(3) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

**Punishment – possession**

- (3)** Every person who contravenes subsection (2) 25

**3 (1) Paragraph 7(2)(a) of the Act is replaced by the following:**

- (a)** if the subject matter of the offence is a substance included in Schedule I, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for life and to a minimum punishment of imprisonment for a term of three years if any of the factors set out in subsection (3) apply and for a term of two years in any other case; 30
- (a.1)** if the subject matter of the offence is a substance included in Schedule II, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for life; 35

**(2) Section 7 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):**

- b)** dans le cas de substances inscrites à l'annexe I, et ce, pourvu que la quantité en cause excède un kilogramme, un acte criminel passible de l'emprisonnement à perpétuité, la durée de l'emprisonnement ne pouvant être inférieure à dix-huit mois; 5
- c)** dans le cas de substances inscrites à l'annexe II, un acte criminel passible de l'emprisonnement à perpétuité;
- d)** dans le cas de substances inscrites aux annexes III, V ou VI : 10
- (i)** soit un acte criminel passible d'un emprisonnement maximal de dix ans,
- (ii)** soit une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire et passible d'un emprisonnement maximal de dix-huit mois; 15
- e)** dans le cas de substances inscrites à l'annexe IV,
- (i)** soit un acte criminel passible d'un emprisonnement maximal de trois ans,
- (ii)** soit une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire et passible d'un emprisonnement maximal d'un an. 20

**(2) Le passage du paragraphe 6(3) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**Peine – possession**

- (3)** Quiconque contrevient au paragraphe (2) commet : 25

**3 (1) L'alinéa 7(2)a) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

- a)** dans le cas de substances inscrites à l'annexe I, un acte criminel passible de l'emprisonnement à perpétuité, la durée de l'emprisonnement ne pouvant être inférieure à deux ans ou, si l'infraction est commise dans l'une ou l'autre des circonstances prévues au paragraphe (3), à trois ans; 30
- a.1)** dans le cas de substances inscrites à l'annexe II, un acte criminel passible de l'emprisonnement à perpétuité; 35

**(2) L'article 7 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :**

### Factors

(3) The following factors must be taken into account in applying paragraph (2)(a):

- (a) the person used real property that belongs to a third party in committing the offence;
- (b) the production constituted a potential security, health or safety hazard to persons under the age of 18 years who were in the location where the offence was committed or in the immediate area; 5
- (c) the production constituted a potential public safety hazard in a residential area; or 10
- (d) the person set or placed a trap, device or other thing that is likely to cause death or bodily harm to another person in the location where the offence was committed or in the immediate area, or permitted such a trap, device or other thing to remain or be placed in that location or area. 15

### Circonstances

(3) Les circonstances ci-après sont prises en considération pour l'application de l'alinéa (2)a) :

- a) la personne a utilisé des biens immeubles appartenant à autrui lors de la perpétration de l'infraction;
- b) la production a créé un risque d'atteinte à la santé ou à la sécurité de personnes de moins de dix-huit ans présentes dans le lieu où l'infraction a été commise ou à proximité; 5
- c) la production a créé un risque d'atteinte à la sécurité publique dans un secteur résidentiel; 10
- d) la personne a mis, dans le lieu où l'infraction a été commise ou à proximité, des trappes, appareils ou autres choses susceptibles de causer la mort ou des lésions corporelles à autrui ou a permis que de telles choses y soient mises ou y demeurent. 15